

Paris qui Chante

REVUE
HEBDOMADAIRE
ILLUSTRÉE

M^{ELLE} FLAHAUT
DE L'OPÉRA
Rôle d'Azucena
dans le Trouvère



ABONNEMENTS
PARIS
ET DÉPARTEMENTS
Un An. 13 fr.
Six mois. 7 fr.
ÉTRANGER
Un An. 19 fr.
Six mois. 10 fr.



L'ÉTANG

CHANSON

interprétée par LÉONIE RICHARD

Paroles de MAURICE BOUKAY

Musique de PAUL DELMET

CHANT. *Cresc.*

Andantino.

PIANO. *p*

L' é - tang re - flé - toit le ciel bleu Les grands i - tis, les plan - tes vi - ves Et
 l' eau sous le so - leil de feu Me - lait sa fraîcheur aux deux ri - ves - - - - - Ainsi mon cœur é - tang ver - meil Dor - mait en paix sous le so - leil.

Cresc.

I

L'étang reflétait le ciel bleu:
Les grands iris, les plantes vives,
Et l'eau, sous le soleil de feu,
Mettait sa fraîcheur aux deux rives.
Ainsi mon cœur, étang vermeil,
Dormait en paix sous le soleil.



II

L'étang riait sous le ciel clair,
Quand soudain passe une hirondelle
Qui vint rayer comme un éclair,
L'étang meurtri d'un seul coup d'aile.
Ainsi mon cœur fut agité
Du coup d'aile de la beauté.

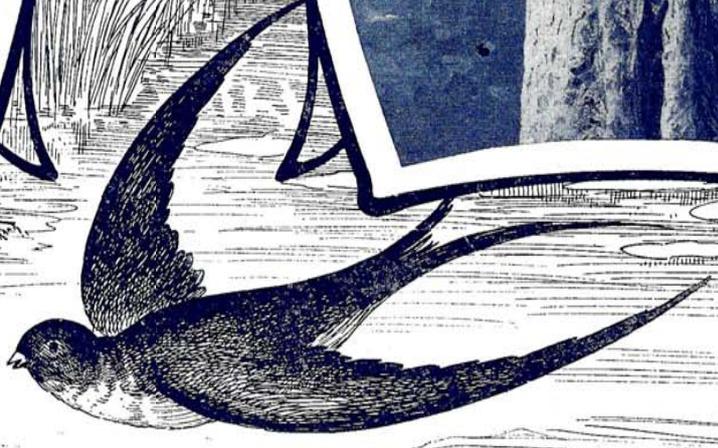
III

L'étang retrouvait sa splendeur
Et reflétait l'aurore blonde.
Quand tout à coup vint un pêcheur
Dont la rame déchira l'onde.
Ainsi mon cœur subit un jour
Les coups terribles de l'amour.



IV

L'étang furieux tressaillit:
Le pêcheur chavira et se noie,
La tempête l'ensevelit,
Et l'eau calme reprend sa joie.
Ainsi mon cœur vient d'engloutir
L'Amour dont il faillit périr





VASSER

DÉVOTION MODERNE

CHANSONNETTE

interprétée par VASSER

Paroles de
V. DAMIEN

Musique de
MARCEL RAY

POLKA.

PIANO. *f*

L'autr' jour rue La-fay - et - te, Me

prom' - nant en flâ - neur, J'vis pas - ser un' bru - net - te. Aux su - perbes ron - deurs. Je me dis voi - là mon béguin, Un ty - pe de gré -

REFRAIN.

vin Et m'ap - prochant d'un air bé - at, Je m'imis à fair du plat. Cris - ti - mon mi - gnon vous a - vez u - ne rich na - tu - re,

Moto. *p*

Du mon - de au bal - con, Un chic ex - trême et de là - ju - re. C'est pas du chi - qué, Je vous trou - ve un' fem - me é - pa - tan - te, Du

chieu, du ton, D'la crou - pe et des moll - ton.

ff



*J'uis passer une brunette
Aux superbes rondeurs.*

I
L'aut'jour, rue Lafayette,
Me prom'nant en flâneur,
J'vis passer un' brunette
Aux superbes rondeurs.
Je me dit: voilà mon béguin,
Un type de Grévin
Et m'approchant d'un air béat,
Je m'mis à fair' du plat.
« Cristi! mon mignon,
Vous avez une rich' nature,
Du monde au balcon,
Un chic extrême et de l'allure.
C'est pas du chiqué,
Je vous trouve un' femme épatante :
Du chien, du ton,
D'la croupe et des moll'tons. »



*Trouvant cela très rigolo,
Je lui dis : mon coco*



*Au revoir, saint Louis,
Moi je suis l'saint Esprit.*

II
Gentiment, la bell' fille
M'dit avec émotion ;
Laissez-moi donc tranquille,
J'vais faire mes dévotions.
Trouvant cela très rigolo,
J'lui dis : « Mon coco,
Pour mieux aller au Paradis
Faut adorer saint Louis. »
Soudain s'arrêtant,
Eil' répondit: « Vrai, c'est un' chance,
C'est mèm' surprenant,
Vous devinez mes goûts d'avance,
On peut s'arranger,
Vous fournirez, c'est votre affaire
Le grand saint Louis
Et moi l'autel, mon p'tit. »

III
Je suivis ma conquête
Chez ell', ru' du hasard,
A peine en tête à tête,
Voilà qu'sort d'un placard,
Un typ' qui dit d'un air narquois :
« Vous gênez pas pour moi,
Car pendant vos occupations
J'vais passer l'inspection. »
Tout en rigolant
Il s'emparait de ma toquante,
De mon diamant,
Et d'mon pépin d'douze francs cinquante.
Mun pépin saluant
Il ajoutait : « J'vous laiss' la gosse
Au r'voir saint Louis,
Mci je suis l'Saint Esprit.

SÉDUCTIONS FÉMININES

Chanson

interprétée par **VILLEPRÉ**

Paroles de **LÉON GARNIER & JEUNIL** * Musique de **JOLES L'ASAIGUES**



VILLEPRÉ

Allegro

PIANO *ff*

Piu mod^{to}

Sui - vant le cli - mat et lu - sa - ge La - mour sait chan - ger de vi - sa - ge Et les fem - mes de tous les na - tions Ont leurs moy - ens de sé - duc -

- tions L'al - gé - rien - sous ses voiles blancs Rou - le aux hom - mes de grands yeux trou - blants

Ben mod^{to}

f *Presséz.*

Mod^{to}

Les fill - s de Mar - seil - ou de Ni - mes On re - court a des pan - to - mi - nes

Allo

ff *p*

VAISE.

Valse cantabile.

All^o mod^{to}

Les pa -

-gnole au levrs deco - rail Fait d'œil der - rier' son é - ven - tail. **VAISE ESPAGNOLE.**

All^o mod^{to} L'anglais' captiv' par sa rai - deur Lorsqu'elle marche avec piou - deur. **GIGUE.**

REFRAIN
Vivo
Mais la Pa - ri - got - te que person - ne dé - got - te, Sé - duit gen - ti -
Pressez.

- ment. En tro - ti - nant gracieu - se - ment C'est l'amour qu'ell' su - gé - re. Quand joyeu - se et lé - gé - re, Ell' montre en se r'troussant Un mol - let - ra - vis -

All^o mod^{to}
- sant. **DANCE.**



I
Suivant le climat et l'usage,
L'amour sait changer de visage,
Et les femm's de tout's les nations
Ont leurs moyens de séduction.
L'Algérienne, sous ses voiles blancs,
Roule aux homm's de grands yeux troublants.
(Elle zicoute amoureuxment.)
Les fill's de Marseille ou de Nimes
Ont recours à des pantomimes.
(Elle mime : je t'aime.)
L'Espagnole, aux levrs' de corail,
Fait d'œil derrier' son éventail.
(Elle joue de l'éventail.)
L'Anglais' captiv' par sa raideur
Lorsqu'elle, marche avec pioudeur.
(Elle marche d'une façon grotesque.)

REFRAIN.
Mais la Parigotte,
Que person' ne dégotte,
Séduit gentiment
En trottinant gracieusement ;
C'est l'amour qu'ell' suggère,
Quand, joyeuse et légère,
Eil' montré en se r'troussant
Un mollet ravissant.

(Elle fait le tour de la scène en se r'troussant à la manière des trottins.)

II
Dans tout's les contrés de la terre
Chaque danse a son caractère,
Et c'est dans des pas langoureux
Qu'elles séduis'nt les amoureux.
L'Algérienn' tortill' du bedon -
Comm' ci, comm' ça, hop ! allez donc !
(Elle fait la danse du ventre.)
La Viennois' se montr' ravissante,
Dans une valse éblouissante.
(Elle valse.)
L'Espagnol' s'agit'e avec feu,
Ses castagnett's activ'nt son jeu.
(Danse espagnole.)
Et l'Anglais' séduit ses amants
Avec ses p'tits gigottements.
(Elle danse la gigue.)

REFRAIN.
Mais la Parigotte,
Que person' ne dégotte,
Tricotte avec art
Tout en faisant le grand écart ;
C'est l'amour qu'ell' suggère
Quand, joyeuse et légère,
En dansant le chahut,
Eil' fait voir son tutu !
(Elle danse une figure de quadrille.)

TELLEMENT INNOCENTE

CHANSONNETTE
créée par PAULE MORLY
Paroles de L. GARNIER-JEUNIL Musique de G. DORFEUIL FILS

Vivo

PIANO

Joséphine est un^e demoi - sel - le Dont les sens n'ont pas frisson - nés Elle est na -

iv^e - comme un^e ga - zel - le Malgré ses dix - huit ans son - nés; Ell' croit dans sa can -

deur naissante, Que les goss's que soign'nt les nou - nous. Vienn't au mond' sous les feuil'ls de

choux Elle est tel - lement in - no - cen -



PAULE MORLY



II

On lui montr' la statu' jumelle
D'Adam et d'Ève en lui d'mandant
Laquell' des deux est la femelle ?
Ell' lui réplique en les r'gardant :
D'répondre à votr' question pressante,
C'est impossible, assurément,
Puisqu'elles n'ont pas de vêtement !
Elle est tellement innocente.

III

Ça n'est pas dans ses habitudes
De se parfumer au Lubin.
L'eau clair' lui donn' des inquiétudes,
Ell' ne sait pas c'que c'est qu'un bain.
Ell' croit qu'un' rosier' faut qu'ca sente
Pas plus à Paris qu'autre part,
Ell' s'est jamais lavé null' part !
Elle est tellement innocente.



IV

C'est étonnant c'qu'ell' est nigaude :
Hier ayant trop chaud la voilà
Qu'ell' dit : « Saprستي, que j'suis chaude ! »
Sa mèr' s'écri' : « N'dis pas c'mot-là ! »
Mais voulant s'rendr' intéressante
Et sans en connaître la valeur
Ell' dit : « Ah ! c'que j'suis en chaleur ! »
Elle est tellement innocente !



V

Victim' d'un amour éphémère,
Un jour, sur le bord du chemin,
Ayant perdu la croix d'sa mère
A la Préfectur' le lend'main
Elle s'en va tout' rougissante
Réclamer ce qu'ell' n'avait plus
Au bureau des objets perdus.
Elle est tellement innocente !



VI

Bref, ell' épousa, la chère Ange,
Un type chauve aux airs rêveurs,
D'puis qu'elle est marié' : c'est étrange
Ce que d'homm's ont eu ses faveurs.
Ell' se donn' d'un' façon décente
Sans s'douter, j'en suis convaincu,
Qu'ell' fait son pauvr' mari cocu !
Elle est tellement innocente !



LE TROUVÈRE

Opéra en Cinq Actes, par G. VERDI



G. VERDI

Reprise du TROUVÈRE
à l'Académie Nationale de Musique

La direction de l'Opéra a été particulièrement bien inspirée en reprenant « le Trouvère », qui n'avait pas été représenté à Paris depuis plus de quarante ans

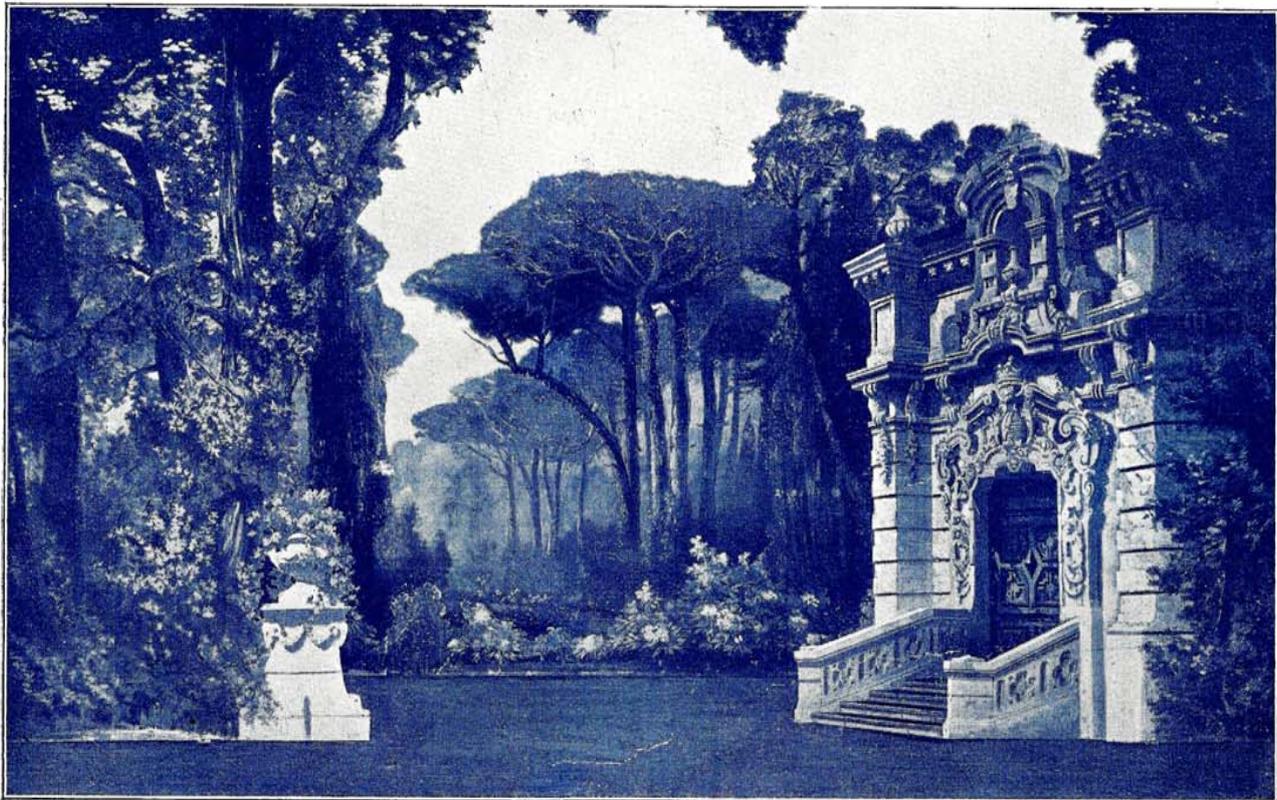
Le chef-d'œuvre de Verdi a été accueilli avec enthousiasme et a reçu en quelque sorte une nouvelle consécration.

Il faut dire que rien n'avait été épargné pour assurer le succès. Une mise en scène luxueuse, admirablement réglée, une distribution de premier ordre formaient un ensemble parfait, digne de notre première scène nationale.

M. Alvarez et Mlle Grandjean tiennent leurs rôles avec autorité, en grands artistes, pour qui chaque création nouvelle est l'occasion d'un nouveau succès.

Mlle Flahaut, dans le rôle d'Azucena, a prouvé des qualités de style qui lui ont valu les chaleureux applaudissements du public et les louanges unanimes de la critique.

En résumé, cette reprise faite avec tout le soin dont on entoure d'habitude une œuvre nouvelle, est un véritable événement artistique.



Décor du 1^{er} Acte



M^{lle} LOUISE GRANDJEAN
(Éléonore)



M^{lle} FLAHAUT
(Azucéna)



Costumes du Trouvère pour la première représentation en 1857, d'après les dessins d'Albert

ARIA

De la 25^e Sonate de J. LE CLAIR

pour PIANO et VIOLON
ou Clarinette en la

VIOLON
ou CLARINETTE en LA

PIANO

Grazioso (♩ = 100)

The musical score is presented in a system of staves. The top staff is for the Violin or Clarinet in G major (one sharp), and the bottom two staves are for the Piano. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 3/4. The score begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of *Grazioso* (♩ = 100). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings throughout, including *p*, *f*, *res.*, and *rit.*. The score is framed by an ornate, Art Nouveau-style border with floral and scrollwork motifs.

This musical score is for the piece "Paris qui Chante" and is arranged for voice, piano, and clarinet. The score is presented in a decorative border with a repeating floral motif. It consists of several systems of music:

- System 1:** Features a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part includes a dynamic marking of *p*.
- System 2:** Continues the vocal and piano parts. The piano part includes a dynamic marking of *p*.
- System 3:** Introduces a clarinet part (treble clef) with a dynamic marking of *mf*. The piano part also has a dynamic marking of *mf*.
- System 4:** The vocal line ends with a *Cresc.* marking. The piano part also has a *Cresc.* marking.
- System 5:** The piano part features a *Dim p* marking.
- System 6:** The piano part features a *Dim p* marking.
- System 7:** The piano part features a *Rit.* marking.
- System 8:** The piano part features a *Rit.* marking.

LA CUISINE en MUSIQUE

LA POULE AU POT

AIR : Vive Henri IV

PIANO.

Vive Henri qua-tre Viv' ce roi ri-go - lot

Viv' Hen-ri qua-tre Vive ce roi ri-go - lot Ce dia-ble a qua-tre ap - prit au po-pu - lo. A boire, se bat-tre, Et fair' la poule au pot

I

Vive Henri quatre, }
 Viv' ce roi rigolot, } *Bis*
 Ce diable à quatre
 Apprit au populo
 A boire, à se battre,
 Et fair' la poule au pot.



II

Dans un' marmite,
 Le dimanch' ses sujets, } *Bis*
 Pour qu'ell' soit cuite
 Pendant t ois heures bouillaient
 Un' vieill' poule... ensuite
 Des légum's ils mettaient.



III

Cett' poule antique
 Se mangeait au sel gris... } *Bis*
 L'peuple archaïque
 Était gras, bien nourri...
 Sous la République
 Que n'en est-il ainsi!

LE BABA

AIR : Petit papa, c'est aujourd'hui ta fête

PIANO

Pe - tit ba - ba ga - teau des jours de fê - te. Voi - la com - ment on te fabri - que -

ra Pour trois cents gram's de fa - rine on ap - pre - te Cinq gram's de l'ur'qu'un peu d'eau de Jay - ra Pe - tit Ba - ha Pe - tit ba - ha

II

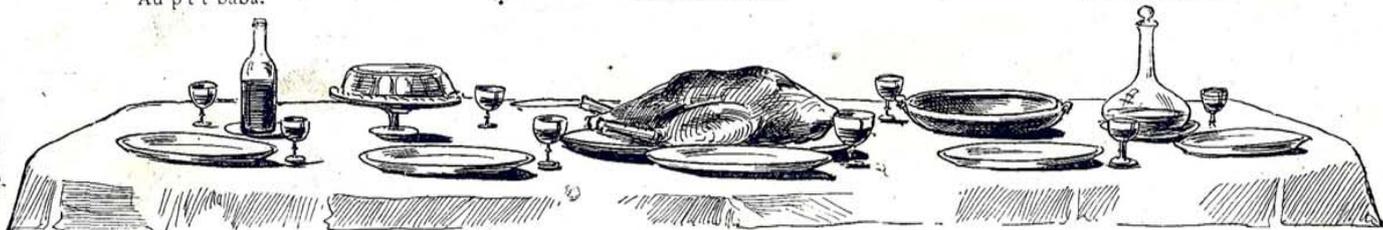
On fait un' pât' que l'on met en gross'boule,
 Pendant quat' e heur's, couverte, ell' ferment'ra,
 Ensuite avant de la mettr' dans un moule.
 Raisin d'Corinth', sucre et rhum on joindra
 Au p'tit baba,
 Au p't t baba.

III

Puis, dans le moul' beurré, l'on met la pâte
 Juste à moitié, car elle gonflera: [sans hâte,
 Quand l'moul' s'emplit, vous faites cuir'
 A four très doux... deux heures, ça suffira...
 Pour votr' baba,
 Pour votr' baba.

IV

Quand il s'ra cuit, il faudra qu'on l'arrose
 De sirop d'sucr', puis on le parfum'ra...
 Avec du rhum et vanille à p'tit' dose
 Et les enfants, lorsqu'on leur servira
 Le p'tit baba,
 En s'ront babas.



ARIA

De la 25^e Sonate de J. LE CLAIR

Pour CLARINETTE en La

Grazioso (♩ = 100)

CLARINETTE en LA

The musical score consists of 12 staves of music for Clarinet in A. The tempo is marked 'Grazioso' with a quarter note equal to 100 beats per minute. The score includes various dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte), as well as articulations like trills (*tr*) and slurs. Performance instructions include *Cresc* (crescendo), *Dim* (diminuendo), and *Rit* (ritardando). The piece concludes with a *p* dynamic. The score is framed by a decorative border of stylized flowers and leaves.

LES DERNIERS SUCCÈS DES SALONS

MÉLODIES • ROMANCES • CHANSONS

Xavier PRIVAS
Poésies et musique.

Chanson d'Hyménée..... 1 »
Chanson sentimentale..... 1 »
Conscience..... 1 »
Pitié!..... 1 »
Réver..... 1 »
Tactique d'Amour..... 1 »
Vers l'Amour..... 1 »

Paul DELMET (suite).

Etang (L')..... 1 »
Glaneuse (La)..... 1 »
Ma devise..... 1 »
Prends garde, tourterelle!..... 1 »
Reconnaissance..... 1 »
Soyons amis..... 1 »
Vœux d'amour..... 1 »

PERPIGNAN (suite).

Légende des Pêcheurs de la lune..... 2.50
Ne me regardez pas ainsi..... 1.75
Sous les marronniers roses... 1 »
Viens avec moi, Ninon!..... 1.75

PERDUCET
Poésies diverses.

Amoureux serments (Les)..... 1.75
Epingle d'Amour (L')..... 1.75
Heures (Les)..... 1.75

Paul DELMET
Poésies de Maurice Boukay.

A Cythère..... 1 »
Chanson des nuits..... 1 »

PERPIGNAN
Poésies diverses.

Accord parfait..... 1.75
Berceuse normande..... 2 »

Paul VIDAL
Poésie de Montoya.

Noël du Poète..... 1.75

DUCREUX
Poésie de Disle.

Ce sont tes yeux!..... 1 »

EN VENTE A L'ADMINISTRATION DE "PARIS QUI CHANTE", 108, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, PARIS
Envoi franco contre mandat-poste. La maison ne faisant pas la commission, ne peut fournir que les publications contenues sur son catalogue. Il ne sera pas répondu aux lettres ne contenant pas le montant de la commande.

VOULEZ-VOUS? Faire de **Belles Photographies** Aussi bien qu'un Photographe

Demandez Catalogue illustré de nos Appareils incomparables pour l'optique et le mécanisme.

5 francs par **MOIS.**

COMPTOIR UNIVERSEL DE FRANCE, 60, Rue de Provence, Paris.

Reine des Mandolines Italiennes. **SONORITÉ EXQUISE!**

Tout le monde peut l'apprendre sans maître. Guitares, violons, Instruments en cuivre, en bois. Demander Catalogue de l'instrument qu'on désire.

COMPTOIR UNIVERSEL DE FRANCE, 60, rue de Provence, 60, PARIS.

200 MODÈLES D'ACCORDEONS Français, Allemands, Italiens les plus beaux, les meilleurs. Mandolines "DIVINA", guitares, violons, Instruments en cuivre, en bois, musiques diverses. Demand. Catal. de l'instrument qu'on désire et celui des Appareils photographiques.

COMPTOIR UNIVERSEL DE FRANCE, 60, r. Provence, Paris.

VOLTAIRE articulé avec **Tablette** pour MALADE OPPRESSÉ

DUPONT

Fabricant breveté s. g. d. g. FOURNISSEUR DES HOPITAUX à PARIS - 10, Rue Hauteville, 10 près l'École de Médecine.

Les plus HAUTES RÉCOMPENSES à toutes les Expositions. ENVOI FRANCO du CATALOGUE contenant 412 fig.

ERNEST DIAMANT DU CAP Imitation Le plus brillant et le plus dur

24, Boulevard des Italiens - PRIX BON MARCHÉ

ASTHME et Catarrhe de la Voix

RICQLÈS Cigarettes ESPIC

CRÈME POUVRE SAVON SIMON PARIS

"A Orphée" PIANOS STRASSER ET ORGUES

Vente. Location MUSIQUE : Vente, Abonnements LUTHERIE : Harpes, Mandolines

HÉBERT - STRASSER 114, Boul. St-Germain, PARIS Téléphone : 816-28

ALCOOL DE MENTHE RICQLÈS PRODUIT HYGIÉNIQUE Indispensable

ALCOOL DE MENTHE RICQLÈS ASSAINIT L'EAU Calme la Soif

ALCOOL DE MENTHE RICQLÈS 65 ANS de SUCCÈS HORS CONCOURS PARIS 1900

FORMODOL DENTIFRICE

PAR L'EMPLOI DU **FORMODOL** EN VENTE PARTOUT Soignées, extraites ou posées SANS AUCUNE DOULEUR PAR LE **SOMNOL** 9,000 Attestations. Brochure franco. INSTITUT DENTAIRE, 2, R. Richer 128, Rue Rivoli, Paris.

POMMADE MOULIN Guérit Dartres, Boutons, Rougeurs, Démangeaisons, Eczéma, Hémorroïdes. Fait repousser les Cheveux et les Cils. 2^e 30 le Pot franco Ph^o Moulin, 30, r. Louis-le-Grand, PARIS.

Le VIBRANT VIOLONS

DEPUIS 5 francs par MOIS d'après les chefs-d'œuvre de luthiers de Crémone. — Catalogues —

COMPTOIR UNIVERSEL DE FRANCE, 60, rue de Provence, Paris.

Hygiène, Conservation et Blancheur des Dents

POUDRE DENTIFRICE CHARLARD PRIX : la boîte, 2 fr. 50 ; la demi-boîte, 1 fr. 25

EAU DENTIFRICE CHARLARD Prix du flacon : 2 fr. 50

Pharmacie VIGIER, 12, Boulevard Bonne-Nouvelle, Paris

LA JUVENINE HYGIÈNE MÉDICALE DE LA FEMME

doit être préférée au Sublimé et à l'Acide Borique pour les soins particuliers quotidiens. — La boîte de 16 sachets, 1 fr. 75. Pharmacie VIENNE, 62, Petits-Champs, PARIS (Opéra) et Toutes Pharmacies

CRÈME DE LAÏNINE VIGIER Entretien la souplesse de la peau contre le hâle, les taches de rousseur, les rides, l'acné et les démangeaisons. La boîte, franco..... 12 fr. Pharmacie VIGIER, 12, Bd Bonne-Nouvelle, PARIS

LA MEILLEURE POUDRE de RIZ **RIZEINE** DELETTREZ, 15, Rue Royale, PARIS.

EN VENTE DANS TOUTES LES BONNES MAISONS DE FRANCE ET DE L'ÉTRANGER

ENVOI FRANCO A PARIS CONTRE 3 FRANCS, EN FRANCE CONTRE 3 F. 30. EN OUTRE, A TOUT ACHETEUR SE RECOMMANDANT DE CETTE ANNONCE. LA M^o DELETTREZ OFFRE GRATUITEMENT UNE BOÎTE ÉCHANTILLON AVEC HOUPPE.

VELOUTINE CH. FAY CÉLÈBRE POUDRE DE RIZ

DEMANDEZ PARTOUT

Le **NOUVEAU** Papier Citrate

0.70^c LA POCHETTE **JOUGLA** (12 feuilles 13 x 18)

Le Panorama "Les Saisons"

LA PARISIENNE A TRAVERS SES MULTIPLES ET TOUJOURS GRACIEUSES TRANSFORMATIONS

La Vie agitée et mondaine de Paris. — Les Joyeuses Parties de Campagne Les Bains de Mer. — La Chasse et les Réunions au Château, etc., etc.

Le Panorama "Les Saisons" est, par excellence, la publication artistique populaire et luxueuse à la fois : populaire par la modicité de son prix : 60 centimes ; luxueuse par la richesse de son papier et la perfection de sa gravure et de son impression.

Le Panorama "Les Saisons" est entièrement illustré par la Photographie et nous donne d'ingénieuses compositions où brillent toujours au premier plan

La Grâce et la Beauté de la Femme

Prix du fascicule : 60 centimes. L'album sera complet en dix fascicules. Il paraît un fascicule toutes les semaines. Pour se procurer le Panorama "Les Saisons", s'adresser aux marchands de journaux ou à l'Agence générale des Journaux, 5, rue de l'Éperon, PARIS.

LISÉRIS

Le Parfum préféré des Éléantes

Parfumerie V. RIGAUD
4, Faubourg St-Honoré (Rue Royale), PARIS